

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.—Número 8227

10 céntimos  
En la Isla, al mes . . .  
Resto de España . . .  
Extranjero, al año . . .

Ptas. 2'00  
3'00  
50'00

MAHON MIERCOLES 26 NOVIEMBRE 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## Política y administración

Las referencias que del pueblo de Mercadal recibimos, día tras día, suplen a las más optimistas esperanzas que en un momento propicio hubiésemos podido sentir.

Una filtración de civismo, un gran sentido de conciencia ciudadana ha resultado y fertilizado los entendimientos sencillos de aquel pueblecito que había permanecido indiferente bajo la influencia de las dosis siempre repetidas del «caciquismo».

Llegan hasta nosotros las noticias más halagüeñas. Sabemos que se leen con avidez todos los periódicos, que se buscan las noticias, que se discuten los artículos y que aumentan de día en día las que con dignísimo afán quieren en el pueblo ocupar el puesto de ciudadanía que les corresponde y al par defender con tesón la política más en armonía con el ideal de justicia y democracia que hace a los pueblos libres y dignos.

En este sentido hemos de agradecer la contribución que en pro de nuestras campañas viene a ofrecernos el «Novel escritor» de aquella villa.

Hemos de agradecerla porque al presentar sus peculiares aspectos con referencia a viejas discusiones, nos será dado alternar en la campaña y sumar a fines nuestro decidido tesón, que si carece de las dotes de la decantada «planza» que los viejos recomiendan, está saturada de rectitud de pensamiento y de leal intención, limpios absolutamente unos y otra de ningún dolo que redunde en satisfacción de interés particular.

Nuestro propósito es político en el más amplio y noble sentido de la palabra. Lo decimos francamente, claramente. Somos políticos, y lo decimos con orgullo, ni jactancia, a conciencia que cumplimos un deber.

En este punto hemos de advertir que creemos de la intención que recomendamos el apartar a la política de la administración municipal.

Política, recordémoslo una vez más, es el arte de administrar, de gobernar a los pueblos.

Política y administración son dos conceptos de estrechísimo parentesco. del mismo modo que hay política buena, hay administración honrada y correcta; y cuando hay política equivocada, mala, hay administración ruinosa, errada, perjudicial.

La política es inspiradora de las normas administrativas; es la depuradora de la administración.

El administrar los bienes comunales de un pueblo, no puede ser una labor mecánica de un aparato contador. Es preciso que las operaciones administrativas sean inspiradas por un ideal.

Basta ya de administradores que se dejan políticos. Todos los secuaces de Primo de Rivera, se enmascararon con el traidor antifaz, y ahí están las deudas públicas y los despilfarros y desperdicios administrativos de aquellos que se dejaban a la Política. Política es discusión pública; ejercicio libre y consciente de derechos ciudadanos. Política es atender a la opinión del adversario, es conocer la del compañero, exponer la propia, ofrecerlas todas al examen del pueblo y procurar que sea adoptada la mejor.

Si eso no fuera política, el real y verdadero sentido de la política, nosotros nos las habríamos de ella; pero empleamos las palabras en su verdadero valor en su intención recta.

Lo malo precisamente ha sido que en España no se ha ejercido plenamente la política, que ha sido invadida y avasallada por los que del arte de administrar gobernar al pueblo hicieron la industria del grifo y del vaso. El grifo con que recoger la riqueza del pueblo y el vaso para aprovecharla en beneficio particular.

La administración municipal ha de ser honrada, con luz y taquígrafos. La honradez, la luz, los taquígrafos

y las buenas intenciones sólo puede proveerlas la política.

Jóvenes de Mercadal; sed políticos y procurad el imperio de la política en la administración municipal.

La política es la lucha por la defensa de nuestros bienes materiales y espirituales. La política es vuestro derecho. La política es la gestión honrada, es la discusión pública, es la justicia social.

No os arredre el temor de las diatribas y ataques de los enemigos; si tenéis razón, si procuráis atenderla, si la respetáis, y queréis que os respeten.

Hacedos políticos; sed hombres dignos de vuestro tiempo y de vuestro pueblo. Defended con pasión una administración municipal esencialmente política. Si esa política que vosotros preconizáis hubiese tenido influencia en la administración municipal de vuestro pueblo, no os hubieran esquilado vuestros bolsillos con tantos tributos, mientras las propiedades comunales pasaban del dominio del ayuntamiento a la propiedad—siempre discutible—de los propietarios, que repudiaban a la política que les estorbaba.

Si la política hubiese inspirado a la administración y hubiese sido bastante fuerte para impedir los estragos caciquies, tendríais agua potable para las necesidades del pueblo, tendríais escuelas, tendríais caminos, conservaríais plenamente el derecho sobre los terrenos de s'estany que se hubiera convertido en vergel espléndido donde cada padre de familia podría cultivar sus correspondientes parcelas.

Pensad que fueron los ingleses los que construyeron «s'arjub» que provee escasamente al pueblo de agua. Pensad que desde entonces los ayuntamientos de los propietarios nunca han procurado atender a vuestras necesidades mientras han malgastado el dinero en mantener y acomodar a todo lo que había de restaros fuerza y conciencia de vuestros derechos.

PEDRO TALTAVULL

«XETXERA GRAMATICAL»

## MENORQUINISME

Está aval, altra vegada, d'actualitat el tema «menorquinisme» en aspecte gramatical. Hi ha intervingut persones d'acreditada autoritat en sa matèria i altres que sola tenen per norma (i ja és molt) sa seva bona voluntat. Però fins ara aquestes esforços isolats no han donat fruit, potser per manca d'unió i per no tenir una orientació definida i sòlida. S'origen des nostre dialecte està fora de tota discussió i se seva evolució deu d'anar ensablada amb sa de sa llengua que ll és mare. Perque ses escasses diferències que nos separen d'es català central son quasi totes d'ordre fonètic, sense alterar bonibé s'analogia ni se sintaxi. Una quantitat arcaïsmes, un nombre relativament curt de mots estranys, anglesos i francesos, i una porció de paraules castellanes no basten, ni donen, per a deslligar es menorquí de s'idioma de que procedex. Per tant, jo esteic plenament convençut que es sa gramàtica catalana podem trobar sa solució de tots els casos típicament menorquina que se nos presenten en escritura en sa llengua nostra. N'exposaré qualquens per mostra. A Menorca empram s'article es equivalent a el en sa majoria de casos; així mateix empram sa equivalent a la. No veig, per tant, sa necessitat d'escritura se entost de sa ja que ningú llengüerament unier de gramàtica confondrà sa artic e amb sa pronom possessiva de segona persona, a més a més d'escritura aquest pronom amb sa forma seva exi: sa seva germana, sa seva feina, etc.

També resulta antigramatical escritura s'article plural masculí amb ses dues grafies els i es, per igual incorrectes i supèrflues a sa lletra inicial des mot següent, com succeïx en es homes, es dies. Nostros nos decidim per sa forma catalana para els i deixar d'aband, en sa llengua escrita, sa pronunciació local igual que es dona amb els pronom personals de tercera persona, en escassa, que moltes vegades pronunciam els i, emperó, ningú que s'hi escriu escriu els e voré sinó els e veuré, (el veuré, els e veuré). Amb sa r final muda també resulta infa-

ficada sa disparitat que hi ha entre els menorquites A molta de punis de Catalunya, entre ells Barcelona, pres per model pels filòlegs catalans, no es pronuncia tampoc sa r final. I si per exemple sa gramàtica nos diu que en sa llengua majoria de casos es femení es forma afegint una (s) en singular i sa s'hi-aba (es) en plural i en es natural que es femení de «senyor» s'gui «senyora» i «senyores» i es masculí plural «senyors» lo mateix que «ciutats» de «ciutats» ço és, afegint una «s».

I en una gran porció d'infinitius on no hi ha sa r final com «amar», «voler», «seguir» en els futurs i condicionals ja te un «ò» positiu; ex: anaré, voldria, seguiràs. Lo mateix ocorre en d'infinitiu un pronom afegit, ex: anar hi, donar m'ho, seguir le, voler lo, mereixer ho, etc.

Però és disbarat escriure beurer, veurer, caurer entost de beure, veure, caure on sa terminació «es» s'hi invertit ex: veure, veu er, val d-re, va-ler, etc.

Una de ses facetes de sa discussió escan en a d'ús de ses a e o ònnes Sa gramàtica catalana ja nos diu que aquestes tres vocals en no capten s'accent prosòdic canvien de so Sa a i e prenhen un so loc, i sonen igual. Per tant Pauet diminutiu de Pau es pronuncia lo mateix que «pauet» diminutiu de «peu», i se o es pronuncia u a Catalunya i també a Menorca, però roman amb es «ò» de o tanca da a Valencia i Mallorca. Per ego, ningú que no vulgui anar com els crancs, escriu a ullades d'olla ni vis diré per posar dues reixes més avall dir-vós.

No és es men intent d'ofendre ningú, sinó cridar s'atenció dels menorquins sobre aquest punt ja ben fetsats i resoltis pels qui nos precediren i que meditem un poc si és o no oportú patenar lo que altres amb més consciència que nostros van acceptar per bo.

MENORQUIT

## A la opinió pública

Por primera vez recurro a las columnas de un periódico para exponer el público un caso que creo interesará a bastantes.

Se trata de las becas que creó y subvenciona la Excm. Diputación Provincial de Baleares para los individuos de Menorca que quieren cursar sus estudios en la Escuela Elemental del Trabajo de Mahón, una de las cuales disfrutaba yo desde el 1.º de octubre de 1928 y que ahora, de un modo que a mí parecer no es justo, me han quitado.

Hagamos un poco de historia, como diría mos, de dicha beca.

A raíz de tenerse que conceder las dos becas a que antes me refero, se anunció en los periódicos, en invocando a unas oposiciones, para otorgarlas a los dos opositores que se distinguieran.

Como yo reunía todas las condiciones que para solicitarlo eran necesarias, solicité una y fui admitido para presentarme a las oposiciones.

El día 24 de septiembre de 1928, año en que sucedieron los hechos relatados, fui requerido por el señor Presidente de la Junta Local de Enseñanza Industrial para que me presentara el día 27 del mismo mes, a las ocho y media de la noche, en el local de la Escuela Elemental del Trabajo, a fin de sufrir el examen a que debía someterme para poder ser acreedor a la beca que había solicitado.

Aprobé dicho examen, que verifiqué ante un tribunal compuesto por el Director y dos profesores del mencionado Centro, y obtuve la beca. (Hay que hacer constar que se tenían que conceder dos becas y sólo hubo dos solicitantes).

Después de matricularme, asistí a las clases desde el 1.º de octubre, día en que principió el curso 1928-29. Durante este curso estuve enfermo, y por lo tanto algunos días no pude asistir a las clases; para estos días sólo avisamos de palabra al señor Director de la Escuela y no me pasó nada. Al final del curso, aprobé con premio todas las asignaturas, por cuyo motivo seguí disfrutando de la beca durante el curso 1929-30, al final del cual aprobé, también con premio, el curso completo; por tanto, tenía derecho a disfrutar de la beca durante el nuevo curso 1930-31 y que, como más adelante se verá, sólo lo he tenido el mes de octubre.

Teniendo necesidad de pasar a Barcelona por motivos de salud, solicité, por escrito, el día 12 de octubre del corriente año, permiso del señor Presidente del Patronato y me con tesó concediéndome de palabra dicho permiso el día 14 del mismo mes en el despacho de la Alcaldía. El día 27 en que terminaba el plazo me presenté al señor Presidente, como me había indicado, y el mismo día ya asistí a las clases hasta el día 31.

No encontrándose bien el día 1.º de noviembre participamos al señor Director que al

## JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

### COMISION DE « EDUCACION INTELLECTUAL »

TERCERA CONFERENCIA

27 DE NOVIEMBRE DE 1930 A LAS 9 Y 1/4 DE LA NOCHE

A cargo de don Camilo Vilaverde García, director de la Biblioteca Pública de Mahón, desarrollando el tema

### República Española

Invitamos a los afiliados, correligionarios y simpatizantes se sirvan concurrir a dicho acto, en prueba de amor a la cultura.

LA JUNTA DIRECTIVA.

no asistía a clase sería por este motivo, creyendo que como había sido otras veces sería también esta vez bastante justificada. No obstante el día 15 recibimos el oficio que reproduce a continuación:

Patronato Local de Formación Profesional.

Mahón.

En vista de las circunstancias que concurren en usted que le impiden asistir con la regularidad debida a las clases de la Escuela Elemental del Trabajo, este Patronato se ve en el caso de relevarle del derecho a disfrutar de la beca de 1.500 pesetas que subvenciona la Excm. Diputación Provincial de Baleares a partir del día 31 de octubre próximo pasado.

Lo que tengo el sentimiento de participar a usted para su conocimiento y demás efectos. Deseo que guarde a usted muchos años.

Mahón 15 de noviembre 1930.—El Alcalde Presidente, firma y rubric.

Todo debo hacer constar que el día 31 de octubre no había faltado ningún día a clase sin el debido permiso.

Por hoy bastan los comentarios. Si es necesario ya nos ocuparemos otro día del asunto.

FRANCISCO TUDURI SEGUI  
Mercadal 35-11-30.

## De Mercadal

### Nacimiento

En el domicilio de los esposos don José Berbejo y López y doña Carmen Mayor Casas, nació con toda felicidad, el día once de los corrientes, una encantadora niña, a la que se puso por nombre María Luisa del Sagrado Corazón.

Tenía la madre como la pequeña María Luisa siguen con toda felicidad, lo que de verza celebramos.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a los señores abuelos y a la respetable bis abuela de la recién nacida.

### Otro nacimiento

El día 12 del mes en curso, nació también en esta villa y en el domicilio de los consortes don Antonio Gomila Coll y doña Juana Gomila Vidal un precioso niño al que se bautizó con el nombre de Lorenzo.

Al desear al pequeño Lorenzo toda suerte de venturas y que puedan los padres verle un día conforme son sus deseos, les felicitamos y rogamos feliciten de nuestra parte a los respectivos abuelos.

### Suma y síguelo

Gabrielito Barber Rindaveit se llama un robusto y hermoso niño, fruto de los esposos don Nicolás Barber y doña Juana Rindaveit, que nació muy felizmente, el día 14 de los corrientes.

Enviamos nuestra enhorabuena a los padres, abuelos y familias del nuevo ciudadano.

### Matrimonio

En la parroquia Iglesia de esta villa, con trejeron matrimonio los jóvenes don Gabriel Marqués Cardona y doña María Sintes Rindaveit.

Mucha gente acudió a presenciar el acto que tuvo lugar en la mañana del día 22 del mes en curso.

La novia lucía hermoso traje que realzaba su esbeltez y belleza.

Una eterna lona de miel deseamos a los nuevos esposos y enviamos a ellos y familias nuestro parabien.

### Otro matrimonio

El mismo día 22 y en esta Parroquia se celebró también matrimonio, la encantadora joven Benita Orfía Huguet con el joven Antonio Rindaveit Vadeit.

También el enlace de los jóvenes Rindaveit Orfía fué presenciado por numeroso público.

Toda suerte de dichas y felicidades deseamos a los nuevos esposos y les enviamos nuestra sincera felicitación, que hacemos extensiva a sus familias.

### Un mitin

Si bien es verdad que ya podía esperarse que resultaría un éxito el mitin de propaganda republicana que se había de celebrar y se celebró el día 16 de los corrientes en esta villa de Mercadal, dado el entusiasmo que se notaba, la verdad es que el resultado superó a todos los cálculos, ya que fué lo nunca visto aquí, pues a él acudieron a más de noventa representaciones de Mahón, Ciudadela, Alayor y San Cristóbal, con muy pocas algunas excepciones todos los vecinos de este pueblo.

Huelga en absoluto detallar el acto, pues nada podríamos añadir a lo dicho en la hermosa información que de él hizo el cronista de este diario.

El salón abarrotado, aplausos entusiastas y el orden más completo. Los oradores colosales y muy felicitados.

### Papurri

Ficton en el ambiente algunos asuntos que nos motivo de habladurías y comentarios.

No somos partidarios de juzgar a la ligera ni dar a la publicidad noticias que pueden el día de mañana no resultar exactas.

Los años y la práctica de la vida nos ha enseñado que las apariencias muchas veces engañan.

El que escribe para el público, debe de estar seguro de lo que dice, pues en caso contrario se expone a tener que rectificar, lo cual puede resultar muy cómodo, si se quiere, pero resulta siempre muy poco serio. Lo que fuere sonará.

Empieza a preocupar seriamente a los agricultores, la persistente sequía, que es causa de que tengan que ser retrasadas las labores propias de la estación otoñal y que escaseen grandemente los pastos. Malos tiempos corren para los agricultores, a los que deseamos días mejores.

También la escasez de agua tiene preocupadas seriamente a las autoridades y si ve cambiando todo. La mayoría de pozos están secos y las cisternas con poca cantidad de agua.

Los artículos publicados en las columnas de este diario, que van firmados por un Novel Escritor, son leídos con fruición y con interés muy favorablemente por las personas sensatas de esta villa.

Vaya nuestro aplauso al nuevo escritor por su campaña que deseamos sea fructífera y provechosa.

24-11-30. EL CORRESPONSAL

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Norden.—La esencia de la civilización	7'00
E. Bienter.—El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jünger.—Las respuestades de acero	7'00
A. Lieno.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor	3'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonides Andrew.—El Océano	4'00

Alcaldía de Mahón

Motores

Don Vicenç Robert Vicenç sollicita autorització per instal·lar dos motors de 1 H P cada un en la casa de Santa Victòria número 39 y 41 para desinfectar a la indústria que ejerce.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes la inspección de referencia pueda afectar para que dentro el plazo de ocho días, a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales, presenten las reclamaciones que estimen pertinentes.

Mahón 25 de noviembre de 1950.—El alcalde, Mateo Seguí.

EDICTO

EL COMANDANTE DE MARINA DE MENORCA

Hace constar que para poder informar el proyecto de mejora de habilitación de este puerto, que le ha sido remitido por el señor Ingeniero Director de la Junta Administrativa del mismo, se hace preciso que las personas que tengan que hacer manifestaciones sobre él les hagan constar en esta Comandancia; bien por escrito o de palabra, todos los días hábiles de 9 a 15 durante el plazo de un mes a partir de la publicación de este edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

El plano y memoria se hallan en la Comandancia a disposición de las personas que deseen examinarlos.

Mahón 24 de noviembre de 1950.—Gabriel Rodríguez.

Parque de Intendencia de Mahón

ANUNCIO

Por el presente, hace saber este Parque que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos de inmediato consumo necesarios al mismo durante el mes de diciembre próximo, y que a continuación se expresan, cuyo acto tendrá lugar el día 12 del mismo a las once horas de la mañana en el mencionado Parque de Intendencia, Santa Ana número 4.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos, justificando su personalidad y exhibiendo el último recibo de la contribución Industrial a que la contratación se refiere, y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones así como la cantidad que se calcula necesaria estará de manifiesto en este Parque, Santa Ana, número 4 los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio se satisfará a prorrato entre los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Sal, leña para hornos cortada y rejada y carbón de hulla.

Mahón 22 de noviembre de 1950.—El jefe del Detalle, José Valero.—V.º B.º.—El Director, José Morano

CASA CALLE DE LAS MORERAS PARA VENDER

Por voluntad de sus dueños se venderá en subasta privada y por pujas a la llana en el despacho del Procurador don Gabriel Orfila Cardona, la casa calle del Doctor Orfila números 33 y 35, el domingo día 30 de los corrientes a las 11 de la mañana, no admitiéndose postura inferior a 20.000 pesetas. Las demás condiciones obran en poder del citado procurador.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 29 DE NOVIEMBRE 1950. 9:50 noche. Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'35. DOMINGO 30 NOVIEMBRE 1950. Tres sesiones. 4:15 y 7 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40. 9:45 noche.— 1'50. 1'00. 0'50. 0'35. Todas las sesiones con el quinteto Beltrán. Usa hermosa exclusiva de Príncipe Films

El mayor pecado

por el genio Lois Wilson y Hugo Allan

Pronto: LA TENTACION. PUERTAS CERRADAS. UN HOMBRE APOCADO.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES 27 NOVIEMBRE. A las 6. ENTRADA LINICA 0'50. ESTRENO de la grandiosa película del oeste marca METRO-GOLDWIN

SANGRE INDIA

Por el valeroso atleta y gran actor TIM MACOY. ¡EXITO INDISCUTIBLE!

SABADO: GRAN ACONTECIMIENTO. La gran película de guerra firmada en Marruecos EL LEGIONARIO 67-82

Por la bellísima EVA VON BERNE, HANS STUWE y el actor español PEDRO LARAÑAGA

Crónica local y general

L'any que ve ferà calendaris

Es diari de sa costa de baixa mar n'ha esguerrat un altra. La veritat es que n'endevina pocas. Li succeïx com aquell ferradó que de cada deu martallades nou pigavan a sa ferredura i una no mes a n'es clau.

Ara que mirant sescosas en justarad es qui s'ha errat no es es diari de sa costa, sino en Berenguer qui no ha caminat així com devia; perque aquesta crisis de govern que avui nos confirmem es fils d'es telegraf, no es lògica segons consideren ses personas de seny. Ses persones de seny ja compendrán es lleidors que son es qui fan es diari que antes en deien conservador i fa poc vam di qu'era den Primo i ara ja no saben de qui es; pero sembla que sempre vol ser d'es qui comanda.

Idò bono Aquell diari deie en es seu nombre d'air que se crisis que s'anunciava no era lògica, perque resultaria un trascolament sensa cap utilitat política. I mirau per ahont en Berenguer l'ha volgut fer quedar malament. En Berenguer es un ingrat qui no te seny i trescola sensa necessitat i no escolta a n'es que saben per ahont se camina plá encare que risquin a una costa.

Pero sigui com sigui, sa cuestió es que s'altra diari ha fet una equivocació mes i qu'es seus lleidors ja n'están cansats; pero és que no saben lle gírló, perque el volen lleitgi en serio i no els hi va be. Provin de lle gírló un poc en broma, com ho feim noltros, i veurán que resulta de lo mes entretingut.

Cualsevol s'el pren en serio a n'es diari de sa costa si conta ses errades que fa; perque, germanets, tan pocas n'endevina que quant es monarquics de bona fe veuen que diu que se monarquía está forta y segura ja es deuen posá a tremolar.

Basta qu'ell ho digui perque caigui sensa salvació.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta Sociedad el billete de la Lotería Nacional correspondiente al sorteo del día 22 de diciembre número

22.404

se avisa a los señores Socios que el despacho de participaciones de 2 pesetas está a cargo del Conserje hasta el día 15 del próximo diciembre a las 9 de la noche, en que el sobrante será repartido entre los socios que lo soliciten.—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

Invitaciones

El presidente del Orfeón Mahonés don Miguel Ponsell Llandeu por medio de atento B L M nos invita a la velada que aquel celebrará esta noche.

También hemos recibido un atento escrito de la Comisión Permanente de fiestas y deportes de la Liga Marítima en el que don Pedro Pons Sitges, don Sebastián Rodrigo y don Francisco Frech nos invitan a la reunión y baile de sociedad que los días 2 y 4 de diciembre se dará en honor a los marinos holandeses.

Estimamos y agradecemos dichas invitaciones y nos place correspondernos a los saludos que las acompañan.

De viaje

En el vapor «Jaime II» embarcaron ayer tarde para Barcelona veintitrés pasajeros, entre ellos la señorita Dolores Cantó.

Protesta de los estudiantes

De «La Última Hora» del sábado 22:

«Esta mañana se han desahogado en huelga negándose a entrar en clase los estudiantes del Instituto.

Han pronunciado discursos protestándose del plan Callejo, que hay que desecher a todo trance, se ha dicho.

La policía ha detenido a los reuñidos en la calle, no ocurriendo la menor incidencia ya que ha sido obedecida en el acto la orden de la autoridad al mandar que se disolvieran.

Hemos recibido la siguiente carta: «Muy señor nuestro: Desearíamos de usted la publicación en su digno periódico de las siguientes líneas: «Rogamos a los padres de los estudiantes del Instituto que no conculen la asistencia, de sus hijos a las clases oficiales de dicho Centro docente, ya que por considerer solidariamente con los demás estudiantes de España, el Plan Callejo como perjudicial a la enseñanza, hemos acordado no asistir a clase en señal de protesta.» Gracias anticipadas de sus atentos afes. ss. ss., Los estudiantes del Bachiller Ualver elitario.»

Feria de corazones

Un gran film de técnica insuperable. Una producción «EIGBERG-BIP-LIFA» TRIANON VIERNES ESTRENO

Enferma

Hallándose enferma la bondadosa y distinguida señora doña Agueda Menéndez Bañlle, esposa de nuestro amigo el capitán del vapor «Jaime II», don José Caidés Cier, éste quedó ayer en Mahón, haciéndose cargo del buque el primer oficial don Salvador Pró. Desearnos a la enferma pronto y total restablecimiento.

Nota comercial

Exportación.—Veintiseis toneladas de cerca varla se llevó ayer el vapor correo para Barcelona; entre ella 24 cajas con caza, 75 con queso, 1 con género de punto, 62 jaulas con aves, conejos y palomos, 22 con huevos, 20 reses vacunas, 24 lanaras, 75 cerdos cebados, caizido, alpergatas con planta de goma y otros efectos.

Delikatesse

es un film SONORI TOBIS, la marca de 4 DE INFANTERIA.

En SALON VICTORIA, sin reparar en su elevado coste, presentará este magno film par laste SIN ALI VIENTO DE PRECIOS, el sábado a las 6 y cuarto, domingo a las 4, 6 y media y 9 y media y lunes noche.

Clasificación de Partidos Farmacéuticos

Para que las Corporaciones e interesados puedan presentar las oportunas reclamaciones en el plazo de un mes a contar desde la inserción en el «Boletín Oficial», se publica la clasificación de partidos Farmacéuticos propuesta por la sección delegada en Menorca del Colegio Farmacéutico Provincial de Baleares, correspondiente a dicha Isla, a saber:

MAHON

Cuatro plazas de Inspectores Farmacéuticos Municipales.

CIUDADELA

Dos Inspectores Farmacéuticos con 2.500 pesetas de dotación y el 10 por 100 de residencia cada uno.

ALAYOR

Un Inspector Farmacéutico con 2.500 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

VILLA CARLOS

Un Inspector Farmacéutico con 1.500 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

MERCADAL

Un Inspector Farmacéutico con 1.500 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

FERRERIAS

Un Inspector Farmacéutico con 1.000 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

SAN LUIS

Un Inspector Farmacéutico con 1.000 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Uselert.

Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 24.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 4.º Oficial de Artillería. Imaginaria. 5.º Oficial de Artillería.

Gran acontecimiento

Aniversario de la insuperada «American Orchestra»

DANCING ROJO

SABADO DIA 29

A LAS 10 NOCHE

Regalo a las señoritas que lleven vestido rojo. Regalos a los caballeros que dancen con las señoritas del vestido rojo el BAILE ROJO.

Sorteo de un valioso regalo entre todas las señoritas. Sorteo de un valioso regalo entre todos los caballeros.

SALON TRIANON

Servicios de la Guardia Civil

Por la Guardia Civil del pueblo de esta ciudad ha sido detenido y entregado al Juzgado correspondiente, un individuo de Trebinger por maltrato de palabra y obra a una muchacha, ocasionándole heridas y contusiones que le impiden dedicarse a los trabajos habituales.

Por la misma fuerza ha sido denunciado un vecino de Villa-Carlos por montar un bicicletón de noche, sin luz, infringiendo el artículo 69 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

El sábado ACUDA LISTED AL CONSEY y podrá admirar uno de los mayores films del año

El Legionario 67-68

NUESTROS MERCADOS

Mientras los payeses se lamentan porque escasean las lluvias y la bonanza les perjudica, los pescadores consiguen realizar buenas redadas favorecidos por la bonanza que a otros perjudica.

Hoy se ha visto, otra vez, espléndidamente aurada la peacardera.

Table with 2 columns: Product and Price. Includes items like De Fornella (140 Kg), De Villa Carlos (55), De Ciudadela (218), De Mahón (576), and a total of 926.

La Liga Laica de Mallorca

En la Casa del Pueblo de Palma ha quedado constituida la Liga Laica de Mallorca, habiendo sido elegida la siguiente Junta Directiva:

Presidente honorario, don Gabriel Alomar. Presidente, don Mateo Marí.

Vice-Presidentes, don Andrés Crespi y don Jaime Bosch

Secretarios: Exterior, don Bartolomé Marí, Interior, don Mariano Agulló.

Teorero, don Antonio Coll, Contador, don Juan Torres.

Vocales, don Jaime Lladó, doña Aurora Picornell, don Juan Mas, don Jaime Rebesa y don Antonio Blabaf.

Se constituirán secciones de la Liga Laica de Mallorca en los pueblos de la Isla.

Juego de a la BOLA

Retamos a todos los jugadores a 5 partidos. Pl y Mergall, número 205.

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES 26 NOVIEMBRE. A las 6 y 1/4 y 9 y 1/2 Tarde: But. 50. Pal. 1'50. Gral. 55. Noche: Entrada única 0'30

La preciosa comedia «Gran Luxor» por COLLEN MOORE

SED DE AMAR

La estupenda cómica de Lupino Lane, TOROS Y TANGOS

Sábado: LA MUCHACHA DEL VOLGA. Joya de lujo por Igo Sim

Pronto: VIDA NOCTURNA Totalmente hablada en español

TRIANON

VIERNES DIA 28 NOVIEMBRE. A las 6 y cuarto

GRAN SESION DE MODA CON QUINTETO

ESTRENO SENSACIONAL de la grandiosa producción BIP-LIFA:

Feria de corazones

Un drama psicológico en el que las diferencias de raza, la realidad de la vida y el brillante ambiente de la alta sociedad europea, se debaten en un conflicto de amor. Nunca en el cine se habrá podido admirar una sucesión de escenas tan bien filmadas e interpretadas como las que contiene esta bella obra.

Dirección de RICHARD EIGBERG Creación de los grandes artistas: ANA MAY WONG, ENA MORENA y el galán LUIS LERCH conocido por el público del TRIANON por su interpretación del papel de JOSE en la cinta CARMEN.

En breve: POESION, por la gran actriz FRANCISCA BERTINI.

Precios: Palcos plateas, ptes. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y asientos, 10, 0'50. Entrada general, 0'35. Media entrada, 0'20.

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche, a la hora de fondear, salió para Barcelona, el vapor «Jaime II», al mando del capitán interino don Salvador Pró Cepedón. Se llevó pasaje, la balsa y carga. Regresará mañana.

—Procedente de Palma, ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor de este nombre. Capitán don José Oliver Miserol.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha reperido este mediodía.

La construcción de un yate

Siguen muy adelantados los trabajos del yate de recreo a motor que bajo la dirección de los inteligentes maestros de ribera señores Ferrnás Hermanos, se construye en el sitio conocido por el «Cas Nou».

Estos días se procede a calafatear el casco y pintarlo. Lleva puesta la hélice y el volante del motor.

Se calcula que para principios de enero será botado al mar.

Luego se arbolará el buque dotándole de la cámara, salón comedor, departamento para el motor y otros detalles.

Muchos curiosos van al sitio donde se halla el buque contemplando los trabajos.

Se cree que en la próxima primavera quedará listo a punto de navegar.

De San Luis

En el casino recreativo «La Amistad Social» de San Luis, el próximo sábado día 29 del corriente, dará una conferencia de carácter cultural nuestro muy estimado amigo don Federico Pons Ferrás, médico local de San Luis, en la cual desarrollará el tema «Evoluciones de la Higiene en el campo de la Medicina», lo que no dudamos será acertado con simpatía y agrado por nuestro pueblo.

La conferencia comenzará a las ocho y media de la noche, habiéndose convenido con la Junta Directiva de esta sociedad que la entrada será libre.

Venta a plazos

Estufas, hornillos y cocinas de varias clases, calentadores baño y con ducha, planchas, hornillos rizar, lámparas, contadores, etc. etc., todo por

GAS

la calefacción más económica y práctica.

Por una peseta al mes puede V. adquirir una estufa que puede regular con la espita la temperatura que desee. Gran surtido.

Informes: Plaza de España, 30.

¡NO OLVIDE ESTE TITULO!

DELIKATESSE



# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
: para todas las industrias :

**GUILLERMO J. ORFILA**-Pintor Calbo 13.-Mahón

## EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.  
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

**Para** Papeles de música,  
Cuerdas armónicas  
y alquilar pianos

en la casa

**MANOLO CARDONA**

## La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . . 1'50  
Corbatas, gran surtido » . . 0'95  
Sábanas matrimonio » . . 7'50

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pí y Margall, 11

## Albayaide en pasta

Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

**VEIDE CARDENILLO PURO Vent d'aram**

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta : **CASA MURILLO**

Fundada en 1869

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de  
**Sucesor de Manuel Beltrán Pujol**  
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

## FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.

Extenso surtido en la casa

**MATEO MIR** Doctor Orfila,  
número 23

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

# ¡CABALLERO!

EL TRAJE QUE VD. DESEA LO ENCONTRARA

EN LA **SUCURSAL TERRES**

## Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Sellos de caucho y metal . -Placas de esmalte .  
Fechadores . -Precintos de acero . -Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero .  
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

## Banco de Menorca RUN-RUN

Boise de Barcelona 25 de noviembre de 1950

Francos cheque	35 35
Libras id.	45 70
Dólar id.	8 995
Liras id.	47 10
Interior serie A.	70 25
id. id. B.	78 55
Amor. 5 p 100 serie A 1920	90 00
id. id. B. 1920	90 00
Exterior serie A.	85 75
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	60 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	75 75
Amor. 5 p 100 serie A 1917	84 75
Amor. 5 p 100 serie B 1917	84 75
Obligaciones Saad. General	
Agua Barcelona 6 p 100	60 00
Acciones norte fin mes	108 60
id. Alicante id.	101 00
id. Andaluces id.	41 50
id. Orenses id.	60 00
id. Coloniales id.	108 75

## Credito Mercantil de Menorca

Boise de Barcelona 25 de noviembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 10
id. id. B 1920	90 00
Interior 4 p 100 A	70 25
id. id. B	70 55
Amortizable 5 p 100 A 1917	84 75
id. 5 p 100 B 1917	84 75
id. 5 p 100 A 1927	99 75
id. 5 p 100 B 1927	99 65
Exterior 4 p 100 A	85 75
id. id. B	82 90
Obligaciones Norte Prioridad	75 75
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 65
Andaluces 2.ª serie fijo	80 25
Cda. B. Hip. España 4 p 100	95 00
id. id. id. 5 p 100	97 50
id. id. id. 6 p 100	111 00
Francos cheque Paris	35 25 a 35 35
Liras id. Roma	47 10
Dollars id. New-York	8 975 a 8 995
Libras id. Londres	45 60 a 45 76
Reichmarks id. Berlin	2 145

## MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	174 50
Onzas y sus fracciones	174 56
Isabelinas	175 50

Duros por título

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100	
» » » 6% E 1916	100	
» » » 5% E 1921		
Empto. 100 000 ptas	100	
Aynto. Mahón 5% E 1921	100	
Empto. 45 000 ptas	100	
Aynto. Mahón 6% E 1925	100	
» » » 6% E 1927		
libre Impuestos.	100	102
libre Impuestos.	100	101
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102
Acciones Banco de Menorca.	5	
» Banco de Ferreñas.	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1950, de las Deudas Amortizables el 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Valor nominal	Dinero	Papel
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00	
Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00	
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00	
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Sireni	5'00	
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Collin	5'00	
George Linnell.—El asesinato del Ferris Medbury	5'00	
Victor Hous.—Los piratas del whisky	5'00	

## La devoción y el mazo

(De «El Liberal de Madrid»)

Se ha dicho desde la más alta categoría eclesial que cuando los católicos sean llamados a la lucha deben responder. Estos días leemos en los periódicos, clásicamente llamados news, y nunca con tanta razón como ahora, unas frases inquietantes. «Hay que estar preparados... Acordáos de Méjico... Es indispensable intervenir en política. Y es que el materialismo que antes fué escuela de hebreos informa hoy todo el modo de actuar de la ortodoxa implacable. ¿Cuántos y cuántos españoles sueñan en estos momentos con una revolución para la que no se preparan, mientras el catolicismo político en masa, cediéndole a él, limpia el orín de sus armas blancas y carga sus ametralladoras por aquel río de que «si quieres paz, apérfete para la guerra.»

Los descreídos, los que viven al margen de una religión positiva, los liberales, el laicismo militante, son nobles y profundamente idealistas. Lo esperan todo de los dictados de la justicia popular. En cambio al enemigo de la acera de enfrente toda previsión le parece poca. Bien está la fé en Dios; pero el mazo no hay que olvidarlo.

¿Qué duras resultan para los grandes sentimientos de la Humanidad las enseñanzas de la vida imaginada a Cristo persiguiendo con un palo a los judíos, y desapareciendo en un instante toda su maravillosa trascendencia espiritual.

Los que se armen hasta los dientes, los que hablan de la necesidad de intervenir en política, estimulados por las insinuaciones peregrinas de un pastor que cualquiera, son los mismos que en el pulpito pregonan la virtud invencible de la única religión verdadera.

Si es la verdadera, ¿qué daño pueden hacerle las demás, por muy amplio que sea el régimen de libertad? Y si es invencible, ¿qué peligros han de ofrecerle las expansiones revolucionarias?

Digan que lo que defienden no es la religión, sino la hegemonía, no la piedad y la fe sino los intereses personales y colectivos del clericalismo; no la divinidad, ni siquiera la humanidad de una creencia, sino el derecho a los Gobiernos de fuerza y a las situaciones excepcionales, y estaremos todos en nuestro puesto.

Por cierto que ahora somos nosotros los que tenemos que pronunciar la consabida respuesta confesional: «Con las cosas santas no se puede jugar».

## Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Valor nominal	Dinero	Papel
James Oliver Curwood. Las llanuras de Abraham	5'50	
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50	
P. C. Wren. «Bean Geste»	5'50	
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5'50	
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5'00	
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5'00	
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	5'50	
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50	
Tirso Medina. El monumento a Goro	5'50	
Mary Florán. ¿Heredero?	4'00	
René Siat. La conquista de un corazón	4'00	
Pedro Alcetta. Lucía y el matrimonio	4'00	
Pierre Goudon. Los vencedores	4'00	
Dolly. Grandeza de alma	5'50	
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5'90	
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonba	5'90	
James Oliver Curwood. El cazador negro	5'90	
Zane Grey. El caballo salvaje	5'90	
Hiracón	5'90	

## LIBRO NUEVO

JOSE ORTEGA GASSET

## La rebelión de las masas

Precio: Nueve pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Julio de 1909, hasta el 20 de Septiembre, en que se publica el número 8; desde el siguiente, corresponde al día 30 del mismo mes aparece impreso en Villacarlos, por Andrés Borrás Módena, haciéndolo Miguel Parpal, desde 20 de Octubre hasta 20 de Mayo de 1910, y Sucesores de Parpal, hasta que cesó en 20 de Agosto de 1910, por haber adoptado como título el de «Patria Chica», con el cual se publicó hasta 29 de Octubre de 1910, en que cesó, habiéndose impreso en la oficina de Francisco Fábregues y dirigidos por don Julián Polo.

«La Guía del Trabajador», boletín mensual, órgano del Ateneo Obrero, empezó a publicarse en 5 de Noviembre de 1910, dirigido por don Francisco Bals y, posteriormente, en 1912, por don Pedro Roselló: nació sin otra bandera que instrucción, honradez y laboriosidad, virtudes que son armas del obrero, armas que esgrimen en todo tiempo, aun cuando son perseguidos, y, sobre todo, lanzándose a la lucha en defensa de la regeneración social del proletariado, sin frases que engalanan los sentidos, sino claras, sencillas y rotundas, por lo que, desde Julio de 1912, se galardona con el triple lema: «Ciencias - Literatura - Artes»: cesó el día 1 de Febrero de 1913, habiendo sido impreso por Francisco Fábregues, desde el principio hasta 18 de Octubre de 1911; por Sucesores de Parpal, hasta 11 de Agosto del mismo año; según la vez por Francisco Fábregues, hasta 8 de Junio de 1912; y, finalmente, por Manuel Sintes Rotger,

hasta que cesó la publicación: en 4 de Mayo de 1912 inaugura su publicación el suplemento «Juventud Altruista», hoja mensual adicional, dirigida y costeada por don Miguel G. Valenzuela.

«La Alquitara», semanario independiente que terminaba su destilación los sábados a las doce de la noche y ofrecía sus productos al público los domingos, dirigido por su propietario y fundador don Germán Martínez Mendoza, hasta 16 de Junio de 1912; por don Fernando Carballeda; después y hasta 27 de Octubre, en que vuelve a hacerse cargo el señor Martínez Mendoza; comenzó su publicación el día 21 de Enero de 1912, a fin de examinar minuciosa y detenidamente, en todos sus aspectos y partes, cualquier cosa, procurando no introducir en los alambiques de su laboratorio ninguna substancia que pudiera dar un sabor marcadamente pasional, siendo el objeto de la publicación dar una recopilación de los hechos, sucesos y asuntos de la semana, un artículo literario, otro científico y las secciones tituladas destilación seca, destilación fraccionada, en las cuales entraban los centros oficiales y públicos, noticias, información teatral, y, por último, como olla a puchero, el título mismo, daba recetas útiles y métodos sencillos y prácticos para descubrir las falsificaciones de los productos alimenticios y de uso frecuente; en 3 de Abril de 1915 comienza a llamarse «semanario independiente e intermitente»; en 2 de Marzo de 1918 se titula «periódico satírico, órgano ofi-